



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

R1,00

WINDHOEK — 4 January 1993

No. 567

CONTENTS

| | <i>Page</i> |
|---|-------------|
| GOVERNMENT NOTICES | |
| No. 2 Agricultural Bank of Namibia: Statement of account showing assets and liabilities and profit and loss account | 2 |
| No. 3 Application that a portion of farm road 1690 be closed: District of Gobabis | 4 |
| No. 4 Proposal that a portion of district road 1707 be proclaimed: District of Gobabis | 4 |
| No. 5 Closing of farm road 580 and amendment of classification of farm road 565: District of Keetmanshoop | 5 |
| No. 6 Application that a portion of district road 1212 and a portion of district road 1215 be deviated: District of Mariental | 6 |
| No. 7 Application that a portion of farm road 1100 be closed: District of Mariental | 8 |
| No. 8 Withdrawal of declaration of area as a private game park: Mon-Desir Private Game Reserve | 8 |
| GENERAL NOTICES | |
| No. 1 Bank of Namibia: Statement of assets and liabilities as at close of business on 30 November 1992 | 9 |
| No. 2 City of Windhoek: Permanent closing of portion X of Erf 5655 and Erf 5666 Windhoek, Schwerinsburg Road | 10 |
| No. 3 Meat Board of Namibia: Notice of requirements under the Meat Industry Act, 1981 | 10 |

Government Notices

MINISTRY OF FINANCE

No. 2

1993

AGRICULTURAL BANK OF NAMIBIA: STATEMENT OF ACCOUNT SHOWING ASSETS AND LIABILITIES AND PROFIT AND LOSS ACCOUNT

In terms of section 65(1) of the Land Bank Act, 1944 (Act 13 of 1944), statement of account showing -

- (a) the assets and liabilities of the Agricultural Bank as on 31 March 1992; and
- (b) the profit and loss account of the said Bank for the year 1 April 1991 to 31 March 1992,

is hereby published for general information.

AGRICULTURAL BANK OF NAMIBIA STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1992

| LIABILITIES | 31.03.1992 | 31.03.1991 |
|--|---------------------|---------------------|
| Capital fund | R162 150 954 | R 54 284 492 |
| Reserve fund | R101 253 310 | R 84 287 725 |
| Special provisions | R 50 200 | R — |
| Deposits | R 48 050 434 | R 47 360 331 |
| Overdraft | R 5 074 313 | R 9 619 716 |
| Bills payable | R — | R 7 000 000 |
| Sundry creditors | R 1 759 610 | R 1 089 040 |
| | <u>R318 338 821</u> | <u>R203 641 304</u> |
| | | |
| ASSETS | | |
| Loans to farmers | R264 079 995 | R158 978 457 |
| Loans to co-operatives | R 20 495 818 | R 16 260 734 |
| Loans to statutory agricultural institutions | R 2 389 813 | R 2 588 405 |
| Sundry debtors | R 24 167 465 | R 20 074 994 |
| Bank premises | R 4 800 000 | R 4 800 000 |
| Other assets | R 2 405 730 | R 938 714 |
| | <u>R318 338 821</u> | <u>R203 641 304</u> |

The above Statement of Assets and Liabilities has been audited in accordance with the provisions of section 25(1)(b) of the State Finance Act, No. 31 of 1991, read with section 68 of the Agricultural Bank Act No. 13 of 1944, as applicable to the Agricultural Bank of Namibia in terms of Proclamation No. 147 of 1979, and, in my opinion it has been drawn up as to reflect a true and fair view of the financial affairs of the Agricultural Bank of Namibia.

W.P. BARTH
ACTING AUDITOR-GENERAL
Windhoek, 1992/06/02

PROFIT AND LOSS ACCOUNT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1992

| INCOME | 31.03.1992 | 31.03.1991 |
|--|--------------------|--------------------|
| Interest | R31 341 842 | R27 460 662 |
| Movable property sold | R — | R 19 935 |
| Surplus on movable property sold | R 70 096 | R — |
| Sundry Income | R 976 173 | R 208 420 |
| | <u>R32 388 111</u> | <u>R27 689 017</u> |
| | | |
| EXPENDITURE | | |
| Interest | R10 632 603 | R13 904 972 |
| Administration costs | R 3 911 909 | R 3 760 550 |
| Movable property purchased | R — | R 370 614 |
| Deficit on movable property sold | R 18 879 | R — |
| Depreciation on movable property | R 112 485 | R — |
| Balance to: Special provisions | R 70 200 | R — |
| Reserve fund | R17 642 035 | R 9 652 881 |
| | <u>R32 388 111</u> | <u>R27 689 017</u> |

We hereby certify that these statements have been compiled from the books of the Bank and to the best of our knowledge and belief are correct.

S.J. JUNIUS L.K.T. HAUPINDI
(MEMBERS OF THE BOARD)

P. ERLANK
GENERAL MANAGER

A.J. SMITH
ACCOUNTANT

Windhoek, 1992/04/28

**MINISTRY OF WORKS, TRANSPORT
AND COMMUNICATION**

No. 3

1993

**APPLICATION THAT A PORTION OF FARM ROAD
1690 BE CLOSED: DISTRICT OF GOBABIS**

In terms of section 16(3) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that application has been made to the Chairman of the Roads Board of Gobabis that the portion of the farm road 1690 described in the Schedule and shown on sketch-map P1513 by the symbols A-B, be closed.

A copy of this notice and the said sketch-map, being a sketch-map of the area concerned on which the road to which the application refers and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, shall for the full period of thirty days mentioned below lie open to inspection at the offices of the Permanent Secretary: Works, Transport and Communication, Windhoek, and the Roads Superintendent, Gobabis during normal office hours.

Every person having any objection to the above-mentioned application is hereby commanded to lodge his or her objection in writing, with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, with the Chairman of the Roads Board, Private Bag 12005, Ausspannplatz, within a period of thirty days from the date of publication of this notice.

SCHEDULE

From a point (A on sketch-map P1513) on farm road 1690 on the farm La Salle 463 generally northwards across the said farm and the farms Dannhauser 718 and Chrisville 456 to a point (B on sketch-map P1513) on farm road 1602 on the last-mentioned farm.

**MINISTRY OF WORKS, TRANSPORT
AND COMMUNICATION**

No. 4

1993

**PROPOSAL THAT A PORTION OF DISTRICT ROAD 1707
BE PROCLAIMED: DISTRICT OF GOBABIS**

In terms of section 20(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that the Permanent Secretary: Works, Transport and Communication proposes that, in the district of Gobabis, a road be proclaimed on land where no road previously existed as described in the Schedule and shown on sketch-map P1514 by the symbols A-B.

A copy of this notice and the said sketch-map, being a sketch-map of the area concerned on which the road to which the proposal refers and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, shall for the full period of thirty days mentioned below lie open to inspection at the offices of the Permanent Secretary: Works, Transport and Communication, Windhoek, and the Roads Superintendent, Gobabis during normal office hours.

Every person having any objection to the above-mentioned proposal is hereby commanded to lodge his or her objection in writing, with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, with the Chairman of the Roads Boards, Private Bag 12005, Ausspannplatz, within a period of thirty days from the date of publication of this notice.

SCHEDULE

From a point (A on sketch-map P1514) on district road 1707 on the farm Portion 1 of Hertzog 469 generally northwards across the said farm to a point (B on sketch-map P1514) on trunk road 6/2 on the said farm.

MINISTRY OF WORKS, TRANSPORT AND COMMUNICATION

No. 5

1993

CLOSING OF FARM ROAD 580 AND AMENDMENT OF CLASSIFICATION OF FARM ROAD 565: DISTRICT OF KEETMANSHOOP

It is hereby made known -

- (a) in terms of section 22(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), that the Minister has, in the district of Keetmanshoop, under section 22(1)(c) of the said Ordinance closed farm road 580 described in Schedule I and shown on sketch-map P1501 by the symbols C-D; and
- (b) in terms of section 23(3) of the said Ordinance that the Minister has, in the district of Keetmanshoop, under section 23(1)(e) of the said Ordinance amended the declaration as farm road of farm road 565 described in Schedule II and shown on sketch-map P1501 by the symbols A-B-E to district road (number 565).

The said sketch-map shall at all times lie open to inspection at the office of the Permanent Secretary: Works, Transport and Communication, Windhoek, during normal office hours.

SCHEDULE I

From a point (C on sketch-map P1501) on the farm Remainder of Vaalkoppies 298 at the junction with farm road 564 generally eastwards and more and more east-south-eastwards across the said farm to a point (D on sketch-map P1501) on the international border between Namibia and South Africa.

SCHEDULE II

From a point (A on sketch-map P1501) at the junction with farm road 564 on the farm Portion 1 (Franswil) of Vaalkoppies 298 generally north-north-eastwards across the said farm and the farm Hohlweg 297 to a point (B on sketch-map P1501) on the last-mentioned farm; thence generally east-north-eastwards and more and more north-eastwards across the last-mentioned farm to a point (E on sketch-map P1501) at the junction with district road 622 on the last-mentioned farm.

**MINISTRY OF WORKS, TRANSPORT
AND COMMUNICATION**

No. 6

1993

**APPLICATION THAT A PORTION OF DISTRICT ROAD 1212
AND A PORTION OF DISTRICT ROAD 1215 BE DEVIATED:
DISTRICT OF MARIENTAL**

In terms of section 16(3) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that the application has been made to the Chairman of the Roads Board of Mariental, that in the district of Mariental -

- (a) the portion of district road 1212 described in paragraph (a) of Schedule I and shown on sketch-map P1516 by the symbols C-F, be deviated from the route so described and shown, to the route described in paragraph (b) of the said Schedule and shown on sketch-map P1516 by the symbols D-F; and
- (b) the portion of district road 1215 described in paragraph (a) of Schedule II and shown on sketch-map P1516 by the symbols A-B-C-D, be deviated from the route so described and shown, to the route described in paragraph (b) of the said Schedule and shown on sketch-map P1516 by the symbols A-E-D.

A copy of this notice and the said sketch-map, being a sketch-map of the area concerned on which the roads to which the application refers and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, shall for the full period of thirty days mentioned below lie open to inspection at the offices of the Permanent Secretary: Works, Transport and Communication, Windhoek, and the Roads Superintendent, Mariental, during normal office hours.

Every person having any objection to the above-mentioned application is hereby commanded to lodge his or her objection in writing, with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 12005, Ausspannplatz, within a period of thirty days from the date of publication of this notice.

SCHEDULE I

- (a) From a point (C on sketch-map P1516) at the junction with district road 1215 on the farm Stryfontein 925 generally north-north-eastwards across the said farm to a point (F on sketch-map P1516) on the said farm.
- (b) From a point (D on sketch-map P1516) on district road 1215 on the farm Stryfontein 925 generally north-north-westwards across the said farm to a point (F on sketch-map P1516) on the said farm.

SCHEDULE II

- (a) From a point (A on sketch-map P1516) on the farm Stryfontein 925 generally east-north-eastwards across the said farm to a point (B on sketch-map P1516) on the said farm; thence generally east-north-eastwards across the said farm to a point (C on sketch-map P1516) at the junction with district road 1212 on the said farm; thence generally eastwards and more and more east-south-eastwards across the said farm to a point (D on sketch-map P1516) on the said farm.
 - (b) From a point (A on sketch-map P1516) on the farm Stryfontein 925 generally eastwards across the said farm to a point (E on sketch-map P1516) on the said farm; thence generally eastwards across the said farm to the point (D on sketch-map P1516) on the said farm.
-

**MINISTRY OF WORKS, TRANSPORT
AND COMMUNICATION**

No. 7

1993

**APPLICATION THAT A PORTION OF FARM ROAD 1100
BE CLOSED: DISTRICT OF MARIENTAL**

In terms of section 16(3) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that application has been made to the Chairman of the Roads Board of Mariental that the portion of farm road 1100 described in the Schedule and shown on sketch-map P1511 by the symbols A-B-C, be closed.

A copy of this notice and the said sketch-map, being a sketch-map of the area concerned on which the road to which the application refers and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, shall for the full period of thirty days, mentioned below, lie open to inspection at the offices of the Permanent Secretary: Works, Transport and Communication, Windhoek, and the Roads Superintendent, Mariental, during normal office hours.

Every person having any objection to the above-mentioned application is hereby commanded to lodge his or her objection in writing, with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, with the Chairman of the Roads Boards, Private Bag 12005, Ausspannplatz, within a period of thirty days from the date of publication of this notice.

SCHEDULE

From a point (A on sketch-map P1511) on main road 33 on the farm Gross Nabas 136 generally west-north-westwards and more and more westwards across the said farm and the farm Grünewald 135 to a point (B on sketch-map P1511) on the common boundary of the last-mentioned farm and the farm Meaculpa 620; thence generally westwards across the last-mentioned farm to a point (C on sketch-map P1511) on the common boundary of the last-mentioned farm and the farm Zonnewald 624.

**MINISTRY OF WILDLIFE, CONSERVATION
AND TOURISM**

No. 8

1993

**WITHDRAWAL OF DECLARATION OF AREA
AS A PRIVATE GAME PARK**

In terms of section 22(4)(b) of the Nature Conservation Ordinance, 1975 (Ordinance 4 of 1975), it is hereby made known that the President has under section 22(4)(a) of the said Ordinance withdrawn the declaration as a private game park of the area described in the relevant paragraph of the Schedule to Proclamation 14 of 1974 and to which the name Mon-Desir Private Game Reserve was allotted.

General Notices

BANK OF NAMIBIA

No. 1

1993

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT CLOSE OF BUSINESS ON 30 NOVEMBER 1992

| <u>LIABILITIES</u> | <u>30-11-1992</u> R | <u>31-10-1992</u> R |
|---|------------------------|------------------------|
| Share Capital | 30 000 000 | 30 000 000 |
| General Reserve | 458 495 | 458 495 |
| Revaluation Reserve | 100 692 | 1 294 651 |
| Special Reserve | 1 375 484 | 1 375 484 |
| <u>Deposits:</u> | | |
| Government | 46 547 363 | 147 705 329 |
| Bankers - Current | 394 | 20 040 |
| - Reserve | 23 505 000 | 21 106 000 |
| Other | 1 235 354 | 1 253 226 |
| Allocation of Special Drawing Rights | | |
| Long Term Loan Facility | 480 208 646 | 477 412 646 |
| Other Liabilities | <u>45 831 972</u> | <u>40 281 320</u> |
| | <u>629 263 400</u> | <u>720 907 191</u> |
| <u>A S S E T S</u> | | |
| <u>External:</u> | | |
| Rand Coin | 72 723 | 106 600 |
| Balances with other banks | 963 | 781 |
| I M F - Reserve tranche | - | - |
| - Special drawing rights | 43 829 | 43 190 |
| - Rand Subscription | 657 634 | 657 634 |
| Investments - Rand Currency | 74 341 574 | 172 303 353 |
| - Other Currency | 19 926 609 | 21 094 617 |
| <u>Domestic:</u> | | |
| Loans and advances | | |
| - Government | 521 883 584 | 513 893 738 |
| - Other | 1 111 931 | 1 020 937 |
| Fixed assets | 9 497 050 | 9 580 284 |
| Other assets | <u>1 727 503</u> | <u>2 206 057</u> |
| | <u>629 263 400</u> | <u>720 907 191</u> |


ERIK KARLSSON
ACTING GOVERNOR


EMMANUEL LULE
GENERAL MANAGER

CITY OF WINDHOEK

No. 2

1993

**PERMANENT CLOSING OF PORTION X OF ERF 5655
AND ERF 5666 WINDHOEK, SCHWERINGSBURG ROAD**

Notice is hereby given in terms of article 50(3)(a) of the Local Authorities Act of 1992 (Act 23 of 1992) that the Municipality of Windhoek proposes to close permanently the undermentioned portions as indicated on plan W/5636/b Rev 1 which lies for inspection during office hours at the office of the Town Planner, Room 702, Municipal Offices, Independence Avenue.

Portion X of Erf 5655 and Erf 5666 Windhoek, Schweringsburg Road.

Objections to the proposed closing are to be served on the Director, Local Authorities and Development Planning, Private Bag 13289, and the Town Clerk, P.O. Box 59, Windhoek, within 30 days after the appearance of this notice in accordance with article 50(3)(a) of the above Act.

J.G.B. BLIGNAUT
TOWN CLERK

MEAT BOARD OF NAMIBIA

No. 3

1993

**NOTICE OF REQUIREMENT UNDER THE
MEAT INDUSTRY ACT, 1981**

In terms of subsection (2) of section 10 of the Meat Industry Act, 1981, it is hereby made known by the Meat Board of Namibia that under subsection (1)(k) of the said section and with the approval of the Minister the said board requires that -

- (a) any person conveying any controlled product to be exported from Namibia shall keep a record indicating the date of such conveyance, the name and address of any owner of the controlled products being so conveyed and the quality and type of such controlled products and, in the case of livestock, the total number of cattle, including calves, and of sheep and goats above the age of one month; and
- (b) any person required to keep a record as aforesaid, shall submit to the board not later than 15 March 1993, and thereafter not later than the fifteenth day of every succeeding month a statement of the information contained in such record for the preceding calendar month.

Note: The postal address of the Meat Board of Namibia is P.O. Box 38, Windhoek, Namibia.

A. VON WIETERSHEIM
MINISTER OF AGRICULTURE

Windhoek, 3 December 1992
